

COMPANIES ORDINANCE (Chapter 622)

In exercise of the power conferred on me under section 23 of the Companies Ordinance (Chapter 622) ('the Ordinance'), I hereby specify the form mentioned in the first column of the Schedule hereto for use with effect from 27 December 2023 for the purposes of the section of the Ordinance mentioned in the second column of the Schedule hereto.

The form specified is hereby published for information.

SCHEDULE

Form		Relevant Section of the Ordinance
Form Number	Name of Form	
MPI	Application to Withhold Residential Address or Identification Number from Public Inspection	49(1)

22 December 2023

Helen TANG *Registrar of Companies*



公司註冊處
Companies Registry

申請不提供
住址或身分識別號碼讓公眾查閱
Application to Withhold
Residential Address or Identification Number

Residential Address or Identification Number
from Public Inspection

表格
Form **MPI**

第一部 申請人的詳情

Part 1 Particulars of Applicant

申請人的姓名 Name of Applicant

(申請人必須為資料當事人 Applicant must be the data subject)

--	--	--

中文姓名 Name in Chinese

英文姓氏 Surname in English

英文名字 Other Names in English

申請人的身分識別 Identification of Applicant

請在適用的空格內加上✓號並就選擇的項目提供資料 Please tick the relevant box and provide the information for the selected item

香港身分證號碼

Hong Kong Identity Card Number

護照 Passport

簽發國家/地區
Issuing Country/Region

號碼
Number

電話號碼 Telephone Number

電郵地址 Email Address

通訊地址 Correspondence Address

室/樓/座等
Flat/Floor/Block etc.

大廈
Building

街道/廳苑/地段/村等
Street/Estate/Lot/Village etc.

區/市/省/州/郵遞區號等
District/City/Province/State/Postal Code etc.

國家/地區
Country/Region

第二部 申請不提供住址或身分識別號碼讓公眾查閱的詳情

Part 2 Particulars of the Application to Withhold Residential Address or Identification Number from Public Inspection

A. 有關文件所屬公司的商業登記號碼及公司名稱

Business Registration Number and Name of the Company in relation to the Document Concerned

商業登記號碼^{註6}

Business Registration Number^{Note 6}

公司中文名稱

Company Name in Chinese

公司英文名稱

Company Name in English

提交人資料 Presentor's Reference

姓名/名稱 Name:

地址 Address:

電話 Tel:

檔號 Reference:

電郵 Email:



表格
Form **MPI**

申請人的姓名 Name of Applicant	
-----------------------------	--

第二部 申請不提供住址或身分識別號碼讓公眾查閱的詳情 (續上頁)
Part 2 Particulars of the Application to Withhold Residential Address or Identification Number from Public Inspection (cont'd)

B. 載有申請不讓公眾查閱資料的文件的詳情
Particulars of the Document under the Application to Withhold Information from Public Inspection
(如超過一份文件, 請用續頁填報 Use Continuation Sheet if more than 1 document)

文件名稱 Name of Document	
文件參考編號 Document Reference Number	

C. 不讓公眾查閱的資料的詳情
Particulars of the Information to be Withheld from Public Inspection

申請人於文件內所載的身分 Capacity of the Applicant in the Document
請在適用的空格內加上✓號 Please tick ✓ the relevant box(es)

<input type="checkbox"/> 董事 / 候補董事 Director / Alternate Director	<input type="checkbox"/> 備任董事 Reserve Director	<input type="checkbox"/> 清盤人 Liquidator	<input type="checkbox"/> 臨時清盤人 Provisional Liquidator
<input type="checkbox"/> 公司秘書 Company Secretary	<input type="checkbox"/> 按揭人或承押記人 Mortgagee or Chargee	<input type="checkbox"/> 接管人 Receiver	<input type="checkbox"/> 經理人 Manager
<input type="checkbox"/> 接管人兼經理人 Receiver and Manager	<input type="checkbox"/> 註冊非香港公司的獲授權代表 Authorized Representative of Registered Non-Hong Kong Company		
<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (Please specify)			

申請不讓公眾查閱的資料 Information to be Withheld from Public Inspection under the Application
請在適用的空格內加上✓號 Please tick ✓ the relevant box(es)

<input type="checkbox"/> 身分識別號碼 Identification Number	請指出資料於有關文件內出現的位置(例如頁碼及章節) Please specify the location in the document where the information appears (e.g. page number and section number)
<input type="checkbox"/> 通常住址 Usual Residential Address (只適用於資料當事人為董事、候補董事、備任董事或公司秘書) Applicable only to data subject who is a director, an alternate director, a reserve director or a company secretary)	請指出資料於有關文件內出現的位置(例如頁碼及章節) Please specify the location in the document where the information appears (e.g. page number and section number)

申請人就申請不提供上述通常住址讓公眾查閱, 代而代之提供以下的通訊地址讓公眾查閱 -
In respect of the application to withhold the above Usual Residential Address from public inspection, the Applicant hereby provides the following correspondence address to be made available for public inspection -

(陳述通訊地址的語言應與在有關文件內用作申報上述通常住址的語言一致 The correspondence address should be stated in the same language as that used for reporting the usual residential address in the relevant document)

室 / 樓 / 座等 Flat, Floor, Block etc.	
大廈 Building	
街道 / 屋苑 / 地段 / 村等 Street, Estate, Lot, Village etc.	
區 / 市 / 省 / 州 / 郵遞區號等 District, City, Province, State / Postal Code etc.	
國家 / 地區 Country / Region	



表格 MPI

申請人的姓名 Name of Applicant	
-----------------------------	--

第三部 申請人提供的證明文件^{註7} Part 3 Supporting Document Submitted by Applicant^{Note 7}

請在適用的空格內加上✓號 Please tick ✓ the relevant box

交付方式 Mode of Submission

親身到公司註冊處出示申請人的身分證明文件正本^{註8}
Present the original identification document of Applicant in person at the Companies Registry^{Note 8}

隨本申請交付申請人的身分證明文件的核證副本^{註9}
Submit certified copy of the identification document of Applicant with this Application^{Note 9}

第四部 申請人的陳述 Part 4 Statement of Applicant

- (1) 申請人確認在本申請內提供的資料全屬真確。
The Applicant acknowledges that the information provided in this Application is true and accurate in all respects.
- (2) 申請人確認已細讀和明白下述收集個人資料聲明，並同意受其約束。
The Applicant acknowledges that the Applicant has read, understood and agreed to be bound by the Personal Information Collection Statement set out below.

收集個人資料聲明

收集目的

1. 申請人在本申請中向公司註冊處處長(下稱「處長」)所提供的個人資料，處長會作為下列一項或一項以上用途：
- (a) 實施《公司條例》(第 622 章)、《公司(清盤及雜項條文)條例》(第 32 章)及在《公司條例》的生效日期前不時有效的《公司條例》、《公司(清盤及雜項條文)條例》(下稱「前身條例」)中已被廢除但仍具有持續效力之條文(如有的話)；
- (b) 執行《公司條例》、《公司(清盤及雜項條文)條例》及前身條例中已被廢除但仍具有持續效力之條文(如有的話)的有關條文；及
- (c) 依據《公司條例》的有關條文，讓公眾查閱載有個人資料的公司登記冊，以使公眾人士能 —
- i. 確定該公眾人士是否正在 —
- ii. 就《公司條例》第 45(1)條適用的某公司的任何作為的事宜，或就與上述公司的任何作為有關連的事宜，與該公司或其董事或其他高級人員往來；
- iii. 就管理上述公司或其財產的事宜，或就與管理上述公司或其財產有關連的事宜，與該公司的董事或其他高級人員往來；
- iv. 與法院作出的取消資格令所針對的人往來；
- v. 與已經以承按人身分就上述公司的財產行使管有權的人往來；
- vi. 與在上述公司的清盤中獲委任為臨時清盤人或清盤人的人往來；或
- vii. 與獲委任為上述公司的財產的接管人或經理人的人往來；及
- ii. 確定該公司、其董事或其他高級人員、或其前董事(如有的話)的詳情，或任何在上述 i (iv)至(vi)段所述的人的詳情；
- (d) 依據《公司條例》的有關條文及在收取費用後，為任何人提供載有這些個人資料的文件副本；
- (e) 依據《公司條例》第 2 部第 7 分部的有關條文，披露載有這些個人資料的資料；及
- (f) 執行公司註冊處與其提供服務有關的職能。
2. 申請人在本申請中提供個人資料與否，純屬自願。如未能提供所需的個人資料，本處將無法處理本申請。

獲轉交資料的人士

3. (a) 所收集的個人資料會在符合法律的限制下在公司登記冊內供公眾查閱。
(b) 載有所收集的個人資料的資料，可依據《公司條例》第 2 部第 7 分部的有關條文，(i)因應為《公司條例》第 2 部第 7 分部有關條文的目標而提出的申請，披露予根據《公司條例》訂立的規例所指明的人士；或(ii)因應向法院提出的申請，披露予法庭命令所指明的人士。

公告

4. 《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的條文，適用於如何使用從公司登記冊取得的個人資料。任何使用個人資料的人士，如將資料作為並非本「收集個人資料聲明」所述的用途，或違反《個人資料(私隱)條例》的規定，均須支付補償，並可能遭受根據該條例而採取的執法行動。
5. 依據《個人資料(私隱)條例》第 18 和 22 條規定，任何個人均有權查閱與改正公司註冊處所持有的有關其本人的個人資料。如須查閱和改正這些資料，可到香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 15 樓公司註冊處，向代表處長辦事的人員提出要求。



申請人的姓名 Name of Applicant	
-----------------------------	--

第四部 申請人的陳述 (續上頁)
Part 4 Statement of Applicant (cont'd)

Personal Information Collection Statement

Purpose of Collection

1. Personal data provided by the Applicant to the Registrar of Companies ("the Registrar") in this application will be used by the Registrar for one or more of the following purposes:
- to administer the Companies Ordinance (Cap. 622) ("CO"), the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) ("CWUMPO") and those provisions (if any) of the Companies Ordinance (Cap. 32) as in force from time to time before the commencement date of the CO ("Predecessor Ordinance") that have been repealed but are still having continuing effect;
 - to enforce relevant provisions of the CO, the CWUMPO and those provisions (if any) of the Predecessor Ordinance that have been repealed but are still having continuing effect;
 - to make available for public inspection the Companies Register (containing personal data) pursuant to relevant provisions of the CO, so as to enable any member of the public –
 - to ascertain whether the member of the public is dealing with –
 - a company to which section 45(1) of the CO applies, or its directors or other officers, in matters of or connected with any act of the company;
 - a director or other officers of such a company in matters of or connected with the administration of the company, or of its property;
 - a person against whom a disqualification order has been made by a court;
 - a person who has entered into possession of the property of such a company as mortgagee;
 - a person who is appointed as the provisional liquidator or liquidator in the winding up of such a company; or
 - a person who is appointed as the receiver or manager of the property of such a company; and
 - to ascertain the particulars of the company, its directors or other officers, or its former directors (if any), or the particulars of any person mentioned in paragraphs I (iv) to (vi) above;
 - to provide copies of any documents containing such personal data to any person pursuant to relevant provisions of the CO and subject to payment of a fee;
 - to disclose information containing such personal data pursuant to relevant provisions in Division 7 of Part 2 of the CO; and
 - to carry out the Registry's functions relating to the provision of services by the Registry.
2. Provision of the personal data in this application is voluntary. If the personal data are not provided, the Registry will not be able to process this application.

Classes of Transferees

- The personal data collected will be available in the Companies Register for public inspection subject to any restriction in law.
- The information containing personal data collected may be disclosed pursuant to relevant provisions in Division 7 of Part 2 of the CO (i) on application made for the purposes of relevant provisions in Division 7 of Part 2 of the CO, to the persons specified in the regulations made thereunder; or (ii) on application made to the court, to the persons specified in the court order.

Notice

- The provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) ("PDPO") apply to the use of personal data obtained from the Companies Register. Any person who uses personal data for any purpose other than the purposes stated in this Personal Information Collection Statement or in contravention of the requirements under the PDPO is liable to pay compensation and may be subject to enforcement action under the relevant Ordinance.
- Individuals have a right to request access to and correction of his/her personal data held by the Registry pursuant to sections 18 and 22 of the PDPO. Any such request for access to and correction of such personal data may be made to any officer acting for or on behalf of the Registrar at the Companies Registry, 15th Floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong.

本申請所包括的續頁數目

Number of Continuation Sheet(s) included in this Application

(每份表格 MPI 最多只可包括 20 張續頁 Each Form MPI can only include 20 Continuation Sheets at most)

--

申請人簽署

Signed by Applicant : _____

簽署人的姓名

Name of Signatory : _____

日期 Date : _____
日 DD / 月 MM / 年 YYYY



申請人的姓名 Name of Applicant	
-----------------------------	--

第二部 申請不提供住址或身分識別號碼讓公眾查閱的詳情
Part 2 Particulars of the Application to Withhold Residential Address or Identification Number from Public Inspection

B. 載有申請不讓公眾查閱資料的文件的詳情
Particulars of the Document under the Application to Withhold Information from Public Inspection

文件名稱 Name of Document	
文件參考編號 Document Reference Number	

C. 不讓公眾查閱的資料的詳情
Particulars of the Information to be Withheld from Public Inspection

申請人於文件內所載的身分 Capacity of the Applicant in the Document
 請在適用的空格內加上✓號 Please tick ✓ the relevant box(es)

<input type="checkbox"/> 董事／候補董事 Director / Alternate Director	<input type="checkbox"/> 備任董事 Reserve Director	<input type="checkbox"/> 清盤人 Liquidator	<input type="checkbox"/> 臨時清盤人 Provisional Liquidator
<input type="checkbox"/> 公司秘書 Company Secretary	<input type="checkbox"/> 承按人或承押記人 Mortgagee or Chargee	<input type="checkbox"/> 接管人 Receiver	<input type="checkbox"/> 經理人 Manager
<input type="checkbox"/> 接管人兼經理人 Receiver and Manager	<input type="checkbox"/> 註冊非香港公司的獲授權代表 Authorized Representative of Registered Non-Hong Kong Company		
<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (Please specify)			

申請不讓公眾查閱的資料 Information to be Withheld from Public Inspection under the Application
 請在適用的空格內加上✓號 Please tick ✓ the relevant box(es)

<input type="checkbox"/> 身分識別號碼 Identification Number	請指出資料於有關文件內出現的位置(例如頁碼及章節) Please specify the location in the document where the information appears (e.g. page number and section number)
<input type="checkbox"/> 通常住址 Usual Residential Address <small>(只適用於資料當事人為董事、候補董事、備任董事或公司秘書) Applicable only to data subject who is a director, an alternate director, a reserve director or a company secretary)</small>	請指出資料於有關文件內出現的位置(例如頁碼及章節) Please specify the location in the document where the information appears (e.g. page number and section number)

申請人就申請不提供上述通常住址讓公眾查閱，代之而提供以下的通訊地址讓公眾查閱 -
In respect of the application to withhold the above Usual Residential Address from public inspection, the Applicant hereby provides the following correspondence address to be made available for public inspection -
 (除通訊地址的語言應與在有關文件內用作申報上述通常住址的語言一致 The correspondence address should be stated in the same language as that used for reporting the usual residential address in the relevant document)

室／樓／座等 Flat / Floor / Block etc.	
大廈 Building	
街道／屋苑／地段／村等 Street / Estate / Lot / Village etc.	
區／市／省／州／郵遞區號等 District / City / Province / State / Postal Code etc.	
國家／地區 Country / Region	



申請不提供住址或身分識別號碼讓公眾查閱

填表須知

一般事項

1. 根據《公司條例》(第 622 章)第 49 條第(1)款，公司註冊處處長(「處長」)可應為該款的目的提出的申請，不根據《公司條例》第 45 條提供以下資料讓公眾查閱—
 - (a) 載於該款適用的文件內的申請人的有關地址(即申請人在載有有關地址的文件的日期的通常住址)，而該地址是作為申請人所處的地點的地址而載於該文件內的；或
 - (b) 載於該款適用的文件內的號碼，而該號碼是作為申請人的身分證或護照的完整號碼而載於該文件內的。

《公司條例》第 49 條第(1)款適用於在該條的生效日期(即 2023 年 12 月 27 日)之前、當日或之後根據《公司條例》(第 622 章)、《公司(清盤及雜項條文)條例》(第 32 章)或在《公司條例》(第 622 章)的生效日期前不時有效的《公司條例》(第 32 章)交付處長登記的文件。

本表格是供資料當事人向處長提出有關的申請。
2. 如《公司條例》第 56(6)條規定在該條指明的 5 年期間內，須在董事登記冊內記入某個地址，作為董事的通常住址及通訊地址，則在該期間內，不得就該地址向處長提出不提供住址讓公眾查閱的申請。
3. 如《公司條例》第 56(7)條不禁止在該條指明的 5 年期間內，在董事登記冊內記入某個地址，作為董事的通訊地址，或在某份通知或申報表內述明該地址，作為董事的經更改通訊地址，則在該期間內，不得就該地址向處長提出不提供住址讓公眾查閱的申請。
4. 如以中文填報，請用繁體字。以手寫方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
5. 你可郵寄本申請到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 13 樓公司註冊處公眾查冊組」，或親身到 13 樓電子服務中心交付。

有關文件所屬公司的商業登記號碼及公司名稱

6. 請填報由稅務局轄下的商業登記署所發出的商業登記號碼(即商業登記證號碼的首 8 位數字)，「-」後的數字無須填寫。

申請人提供的證明文件

7. 申請人須就其填報於第一部內的身分識別資料提供其香港身分證或護照作證明文件。
8. 如申請人選擇親身到公司註冊處出示證明文件的正本，請於交付申請時帶同有關文件到位於香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 13 樓公司註冊處電子服務中心以作查核。請預留充足時間以作有關查核。
9. 如交付身分證證明文件的副本，該副本必須經下列其中一名人士核證為真實副本—
 - (a) 在香港執業的公證人；
 - (b) 在香港執業的律師；
 - (c) 《會計及財務匯報局條例》(第 588 章)第 2 條所指的執業會計師；
 - (d) 獲法律授權核證作任何司法或其他法律用途的文件的香港法院人員；
 - (e) 在香港執業的專業公司秘書；或
 - (f) 如申請人並非香港居民，其所屬國家的領事館官員。

**Application to Withhold Residential Address or Identification Number from Public Inspection
Notes for Completion**

General

1. Pursuant to section 49 subsection (1) of the Companies Ordinance (Cap. 622), the Registrar of Companies ("the Registrar") may, on application made for the purposes of the subsection, withhold from public inspection under section 45 -
 - (a) a relevant address of the applicant (i.e. an address specified by the applicant in the application as a usual residential address of the applicant as at the date of the document in which the address is contained) contained, as an address of the applicant's location, in a document to which the subsection applies; or
 - (b) a number contained, as the full number of the identity card or passport of the applicant, in a document to which the subsection applies.

Section 49 subsection (1) of the Companies Ordinance applies to a document delivered to the Registrar before, on or after the commencement of the section (i.e. 27 December 2023) for registration under the Companies Ordinance, the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) or the Companies Ordinance (Cap. 32) as in force from time to time before the commencement of the Companies Ordinance.

This form should be used by a data subject to make such an application.
2. If an address is required by section 56(6) of the Companies Ordinance to be entered in a register of directors as the usual residential address and the correspondence address of a director within a period of 5 years specified in that section, this application must not be made in relation to the address during the period.
3. If an address is not prohibited by section 56(7) of the Companies Ordinance from being entered in a register of directors as the correspondence address of a director, or from being stated in a notice or return as the changed correspondence address of a director, during a period of 5 years specified in that section, this application must not be made in relation to the address during the period.
4. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
5. This form can be delivered by post to "Public Search Section, Companies Registry, 13th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". You may also deliver the form in person to the e-Services Centre of the Companies Registry on 13th floor direct.

Business Registration Number and Name of the Company in relation to the Document Concerned

6. Please provide the business registration number (i.e. the first 8 digits of the Business Registration Certificate number) issued by the Business Registration Office of the Inland Revenue Department. The numbers after [-] are not required.

Supporting Document Submitted by Applicant

7. The applicant is required to provide his/her Hong Kong Identity Card or passport as identification document in respect of his/her identification information stated in Part 1.
8. If the applicant chooses to present the original supporting document in person to the Companies Registry, please bring the document to the e-Services Centre of the Companies Registry on the 13th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong for checking on submission of the application. Please allow sufficient time for the checking.
9. If a copy of the supporting document is required to be submitted, the copy must be certified as true copy by-
 - (a) a notary public practising in Hong Kong;
 - (b) a solicitor practising in Hong Kong;
 - (c) a certified public accountant (practising) within the meaning of section 2 of the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588);
 - (d) an officer of the court in Hong Kong who is authorised by law to certify documents for any judicial or other legal purpose;
 - (e) a professional company secretary practising in Hong Kong; or
 - (f) a consular officer of the applicant's home country, in case the applicant is a non-Hong Kong resident.